

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **17.11.2023**Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Lercher Thomas	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Referent	Assessore				
Sinner Meinhard	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindegretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

STEUERAMT - Genehmigung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer mit Wirkung ab 01.01.2024

UFFICIO TRIBUTI - Approvazione delle tariffe relative al servizio di fognatura e di depurazione delle acque reflue a partire dal 01.01.2024

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: STEUERAMT - Genehmigung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer mit Wirkung ab 01.01.2024

Vorausgeschickt, dass mit L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8 die Bestimmungen über die Gewässer geregelt bzw. zusammengefasst wurden.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020, betreffend neue Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer.

Festgestellt, dass zur Festlegung dieses Tarifs unter anderem folgende Kriterien zu berücksichtigen sind:

- der Tarif muss die Betriebskosten, die Amortisationskosten für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommenen Investitionen, sowie die Beträge gemäß Art. 55 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 abdecken;
- für die Berechnung der Abwassergebühr die Menge des eingeleiteten Abwassers gleich der Menge des bezogenen Wassers ist.

Festgestellt, dass der Tarif von den Gemeinden jedes Jahr für das darauf folgende Jahr innerhalb der Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags bestimmt wird.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 770 vom 12.09.2023 betreffend die „Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2024 zu überweisenden Beträge laut Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002“.

Berücksichtigt, dass sich die eingeleitete Abwassermenge gemäß Rolle 2022 auf 86.500,00 m³ belaufen hat.

Berücksichtigt, dass sich die Kosten für das Sammeln, Ableiten, Entsorgen und Reinigen des Abwassers auf Euro 125.878,27 belaufen werden (*davon Euro 12.880,00 für Rückzahlung im Sinne Artikel 55 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8, Euro 82.062,07 als Spesenbeitrag an das Konsortium Abwasserverband Mittleres Pustertal, Euro 2.695,00 für die Entsorgung der Klärgruben sowie der Rest für gemeindeeigene Betriebskosten*);

Festgestellt, dass sich daraus ein Tarif von Euro 1,35/m³ ergibt (0,53 Euro Kanäle und 0,82 Euro Klärung).

Oggetto: UFFICIO TRIBUTI - Approvazione delle tariffe relative al servizio di fognatura e di depurazione delle acque reflue a partire dal 01.01.2024

Premesso che con L.P. 18/06/2002, n° 8, sono state approvate e raccolte le disposizioni sulle acque.

Vista la delibera della Giunta Provinciale n. 491 del 07/07/2020, riguardante nuovi criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e di depurazione.

Constatato che per la determinazione della tariffa devono essere rispettati i seguenti criteri:

- la tariffa deve assicurare la copertura dei costi di gestione, degli ammortamenti relativi agli investimenti sostenuti direttamente dagli enti gestori, nonché degli importi di cui all'art. 55 della L.P. 18/06/2002, n. 8;
- per il calcolo della tariffa, il volume dell'acqua scaricata è determinato in misura pari al volume di acqua fornita.

Constatato che la tariffa viene determinata dai comuni ogni anno per l'anno successivo entro il termine per l'approvazione del bilancio preventivo.

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n° 770 del 12/09/2023 concernente la „Fissazione per l'anno 2024 degli importi dovuti dai comuni ai sensi della L.P. n° 8/2002“.

Considerato il volume di acqua scaricata in base al ruolo 2022 ammontava a 86.500,00 mc.

Considerato che il costo del servizio di raccolta, allontanamento, scarico e depurazione delle acque di rifiuto ammonteranno a Euro 125.878,27 (*di cui Euro 12.880,00 per ammortamento ai sensi art. 55 della L.P. 18/06/2002 n. 8 e Euro 82.062,07 quale contributo spese al Consorzio smaltimento delle acque di scarico Media Pusteria, Euro 2.695,00 per lo smaltimento delle cisterne individuali e il resto per il servizio di manutenzione comunale*);

Ritenuto che viene calcolata una tariffa di Euro 1,35/m³ (Euro 0,53 fognatura e Euro 0,82 depurazione).

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: pNImMRgGLLEaDmVVVoNjqV2kP-Wx7IQPBhFz1yu+03gl=

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli articoli 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: pNImMRgGLLEaDmVVVoNjqV2kPWx7IQPBhFz1yu+03gl=

Nach Einsichtnahme in:

- das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016
- das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000
- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2
- die Satzung der Gemeinde i.g.F.

Visti:

- il D.Lgs. 23/06/2011, n. 118
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267
- la legge provinciale 22/10/1993, n. 17
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2
- lo Statuto del Comune n.t.v.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in das entsprechende Investitionsprogramm;

Visto il bilancio preventivo ed il relativo programma d'investimento;

B E S C H L I E S S T

der Gemeindevorstand
einstimmig

La Giunta Comunale

D E L I B E R A
unanimemente

1. zwecks Festsetzung der Abwassergebühr für das Jahr 2024, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1813 vom 03.12.2012 genehmigten Kriterien vollinhaltlich zu übernehmen;
2. die mittleren Kosten des Kanaldienstes (f) und der Klärung der Abwässer (d) aufgrund der ermittelten und in den Prämissen aufgelisteten Daten wie folgt festzulegen, wodurch die vorgeschriebene vorübergehende Mindestdeckung von 80 Prozent der entsprechenden Betriebs- und Amortisationskosten gesichert ist:

1. di assumere, al fine della determinazione della tariffa del servizio di fognatura e depurazione per l'anno 2024 i rispettivi criteri approvati con deliberazione della Giunta provinciale n° 1813 del 03/12/2012;
2. di fissare, in base ai dati rilevati di cui nelle premesse ed al fine di garantire la temporanea copertura minima del 80 per cento dei costi di gestione e di ammortamento, il costo medio annuo per il servizio di fognatura (f) e per il servizio di depurazione (d), come segue:

Mittlere Kosten – costo medio			
Kanaldienst	Servizio di fognatura	0,53 €	39,26%
Abwasserbehandlung	Servizio di depurazione	0,82 €	60,74%
insgesamt	totale	1,35 €	100,00%

3. zu beurkunden, dass in diesem Sinne der Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung häuslicher Abwässer für das Jahr 2024 unter Berücksichtigung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen und Anwendung der nachstehenden Berechnungsformel dem Betrag von 1,35 Euro zuzüglich MwSt. pro m³ entspricht:

3. di dare atto che, in tal senso in base alla normativa di legge in materia ed in applicazione della formula di calcolo di cui sotto, la tariffa relativa al servizio di fognatura ed a quello di depurazione degli scarichi civili per l'anno 2024 equivale all'importo di euro 1,35 più Iva per mc:

häusliche Abwässer		$T_1 = K_1 (f + d) V$	scarichi civili
T₁	Tarif (Euro/Jahr)		tariffa (Euro/anno)
K₁	Erhöhungskoeffizient		coefficiente di maggiorazione
f	dieser Koeffizient drückt die Kosten des Kanaldienstes aus (Euro/m ³)		coefficiente di costo per il servizio di fognatura (Euro/mc)
d	dieser Koeffizient drückt die Kosten für die Abwasserbehandlung aus (Euro/m ³)		coefficiente di costo per il servizio di depurazione (Euro/mc)
V	die Abwassermenge (m ³ /Jahr)		volume dell'acqua reflua (mc/anno)

4. den Betrag „F“ mit Wirkung 01.01.2024 in 55,00 Euro festzulegen;
5. zu beurkunden, dass die Berechnung des Abwassertarifs für gewerbliche Abwässer in Ableitung der nachstehenden Berechnungsformel und unter Anwendung der von der Landesregierung festgelegten Koeffizienten erfolgt:
4. di determinare con effetto 01/01/2024 il valore „F“ in Euro 55,00;
5. di dare atto, che quindi il calcolo della tariffa degli scarichi industriali avviene in base alla sottostante formula di calcolo, applicando i coefficienti stabiliti dalla Giunta provinciale:

gewerbliche Abwässer		$T_2 = F + [f + g * d] V$	scarichi industriali
T₂	Tarif (Euro/Jahr)		tariffa (Euro/anno)
F	Grundgebühr		termine fisso per utenza
f	Koeffizient der Kosten für den Kanaldienst (Euro/m ³)		coefficiente di costo del servizio di fognatura (Euro/mc)
g	Koeffizient, der die gesamten Mehrkosten, welche aufgrund der spezifischen Eigenschaften der gewerblichen Ableitung im Verhältnis zur häuslichen Ableitung erforderlich sind		coefficiente che rappresenta il complesso dei maggiori costi di trattamento dovuti alle caratteristiche dello specifico scarico produttivo rispetto ad uno scarico civile
d	dieser Koeffizient drückt die Kosten für die Abwasserbehandlung aus (Euro/m ³)		coefficiente di costo per il servizio di depurazione (Euro/mc)
V	Menge der in die Kanalisation eingeleiteten gewerblichen Abwässer (m ³ /Jahr)		volume delle acque reflue industriali scaricate in rete fognaria (mc/anno)

6. gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 4146 vom 13.11.2006 wird für die Viehtränke, sofern ein separater Zähler installiert ist, nur die Menge welche die 35 m³ pro GVE überschreitet, berücksichtigt;
7. zu beurkunden, dass für alles, was im gegenständlichen Beschluss nicht ausdrücklich festgelegt ist, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und von der Landesregierung festlegten Kriterien Anwendung finden;
8. zu beurkunden, dass anhand dieser neuen Tarife unter Berücksichtigung der derzeit zur Verfügung stehenden Daten für das Jahr 2024 die vorgeschriebene Deckung der zu erwartenden Ausgaben für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer erreicht wird;
6. ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 4146 del 13/11/2006, se è installato un contatore separato per l'abbeveraggio del bestiame si considera solo il volume eccedente i 35 mc per UBA;
7. di dare atto, che per quanto non espressamente fissato nella presente deliberazione si applicano le norme di legge in materia e le disposizioni stabilite dalla Giunta provinciale;
8. di dare atto che in applicazione di queste nuove tariffe ed in base ai dati attualmente a disposizione è possibile realizzare la prescritta copertura dei costi del servizio di fognatura e di depurazione delle acque reflue per l'anno 2024:

Gesamtkosten	Costi complessivi	Euro 125.878,27	
Zu erwartende Einnahmen	Entrate programmate	Euro 124.619,48	99,00%

Beträge ohne Mwst.

Importi senza IVA

9. Der Deckungsnachweis, wenn auch nicht materiell beigelegt, bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses.
10. Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.
11. Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
12. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
13. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Beauftragung sofort erfolgen kann.
9. La suddetta copertura delle spese, anche se non allegata materialmente, forma parte integrante e essenziale della presente deliberazione.
10. Di dare atto, che dalla presente deliberazione non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
11. Di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
12. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..
13. Di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente, così che l'assunzione può essere effettuata subito.

PM

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 22.11.2023 bis 02.12.2023 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 22.11.2023 al 02.12.2023.